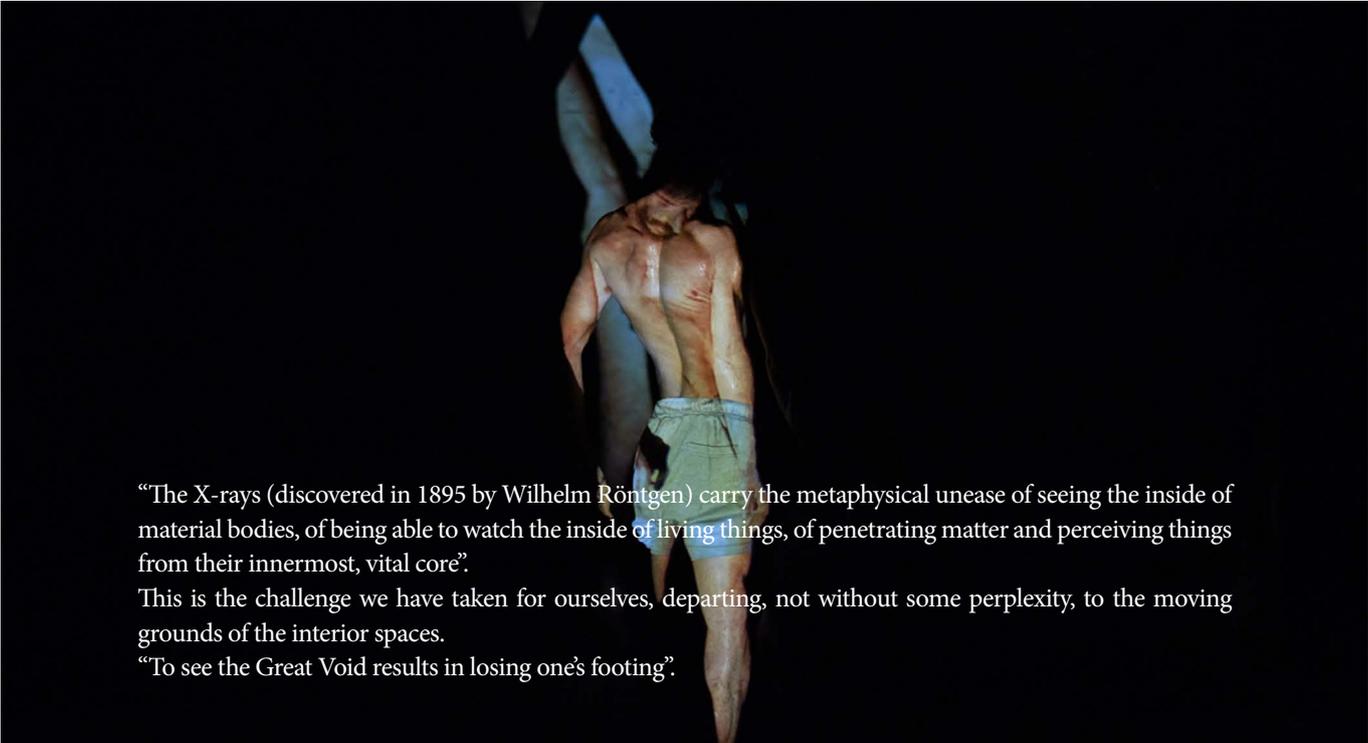




# RAIO X



[ **André Braga and Cláudia Figueiredo / Circolando** ]

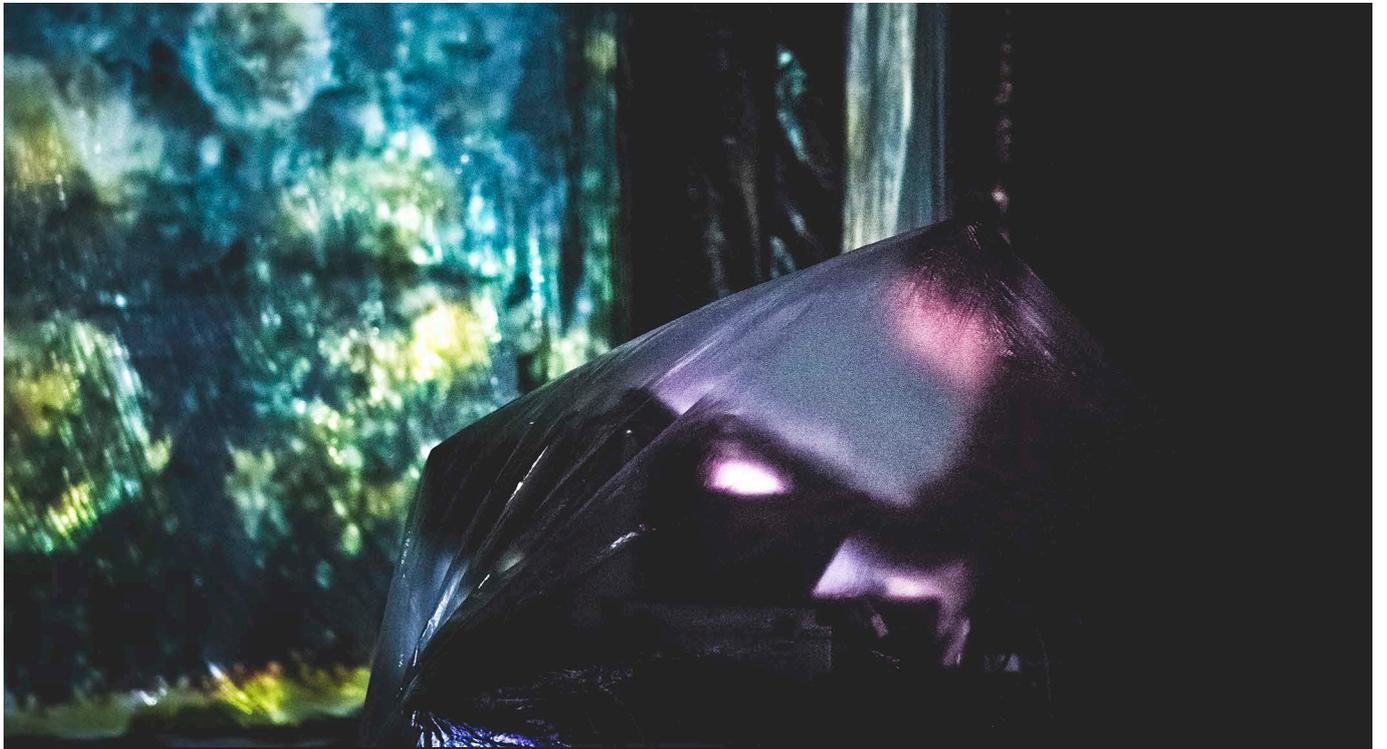


“The X-rays (discovered in 1895 by Wilhelm Röntgen) carry the metaphysical unease of seeing the inside of material bodies, of being able to watch the inside of living things, of penetrating matter and perceiving things from their innermost, vital core”.

This is the challenge we have taken for ourselves, departing, not without some perplexity, to the moving grounds of the interior spaces.

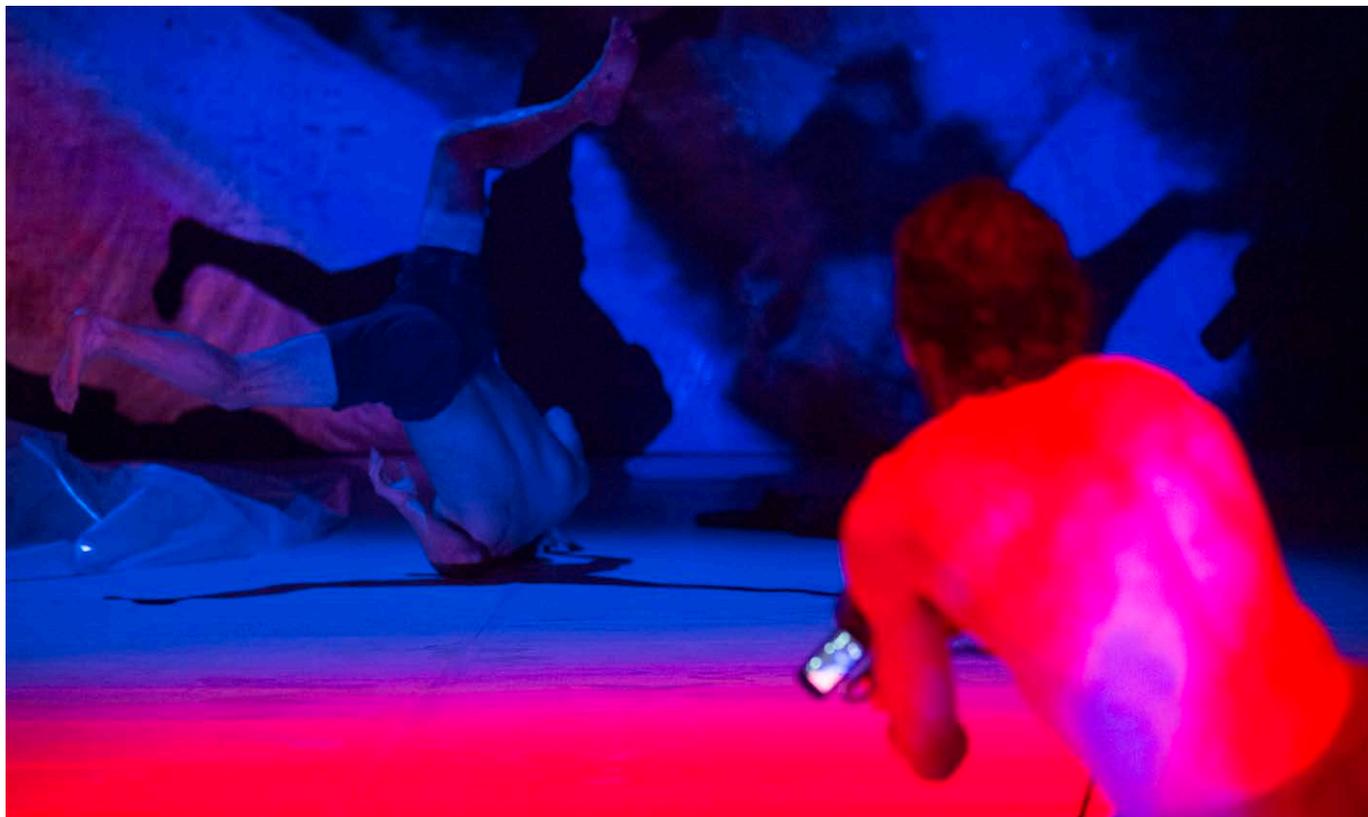
“To see the Great Void results in losing one’s footing”.



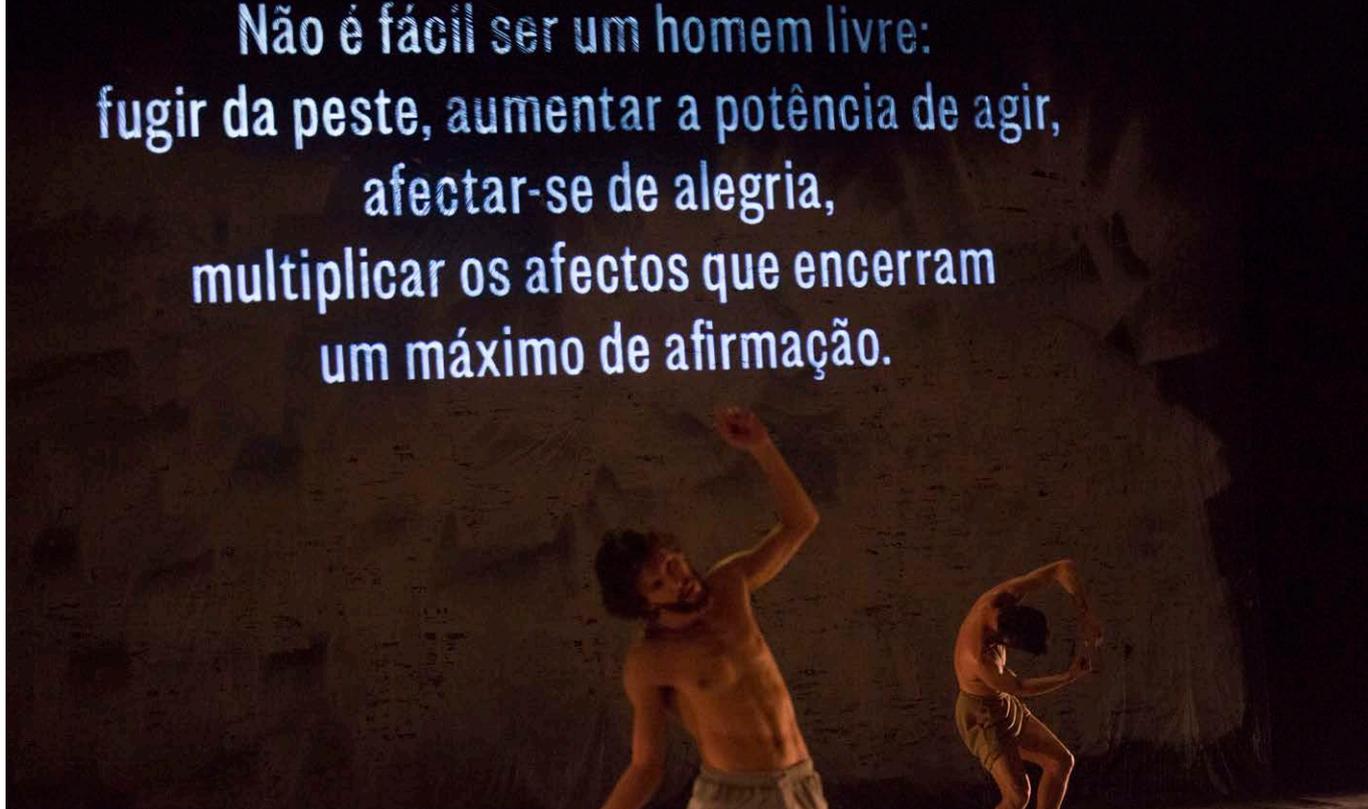


With *X-Ray*, we wanted to continue our reflection on the forms of sensitivity and lucidity characteristic of the artistic creation, bringing to the center of research that mysterious concentration that we continually seek in the context of improvisation - the great silence of the body, the source where pure energy creates the dance movement.





Não é fácil ser um homem livre:  
fugir da peste, aumentar a potência de agir,  
afectar-se de alegria,  
multiplicar os afectos que encerram  
um máximo de afirmação.



É muito difícil "explicarmo-nos".

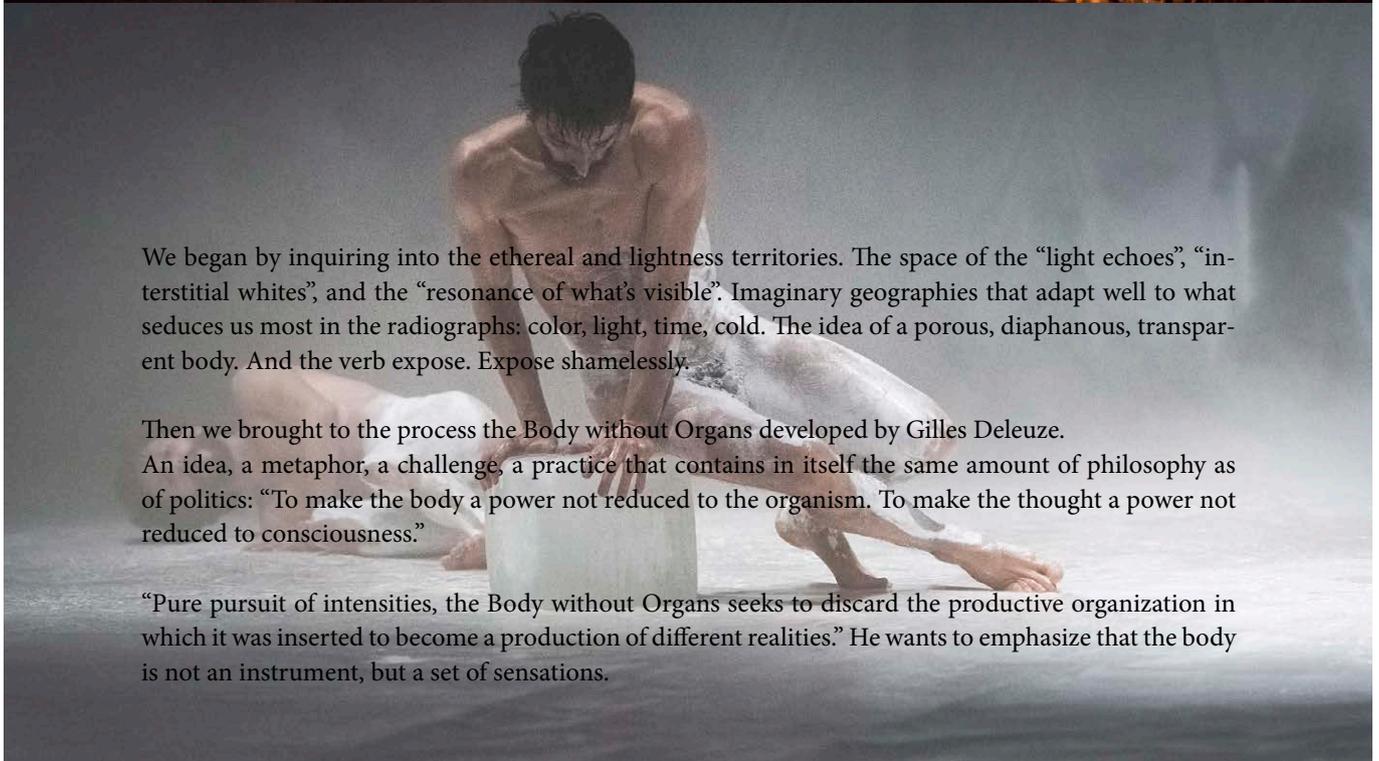


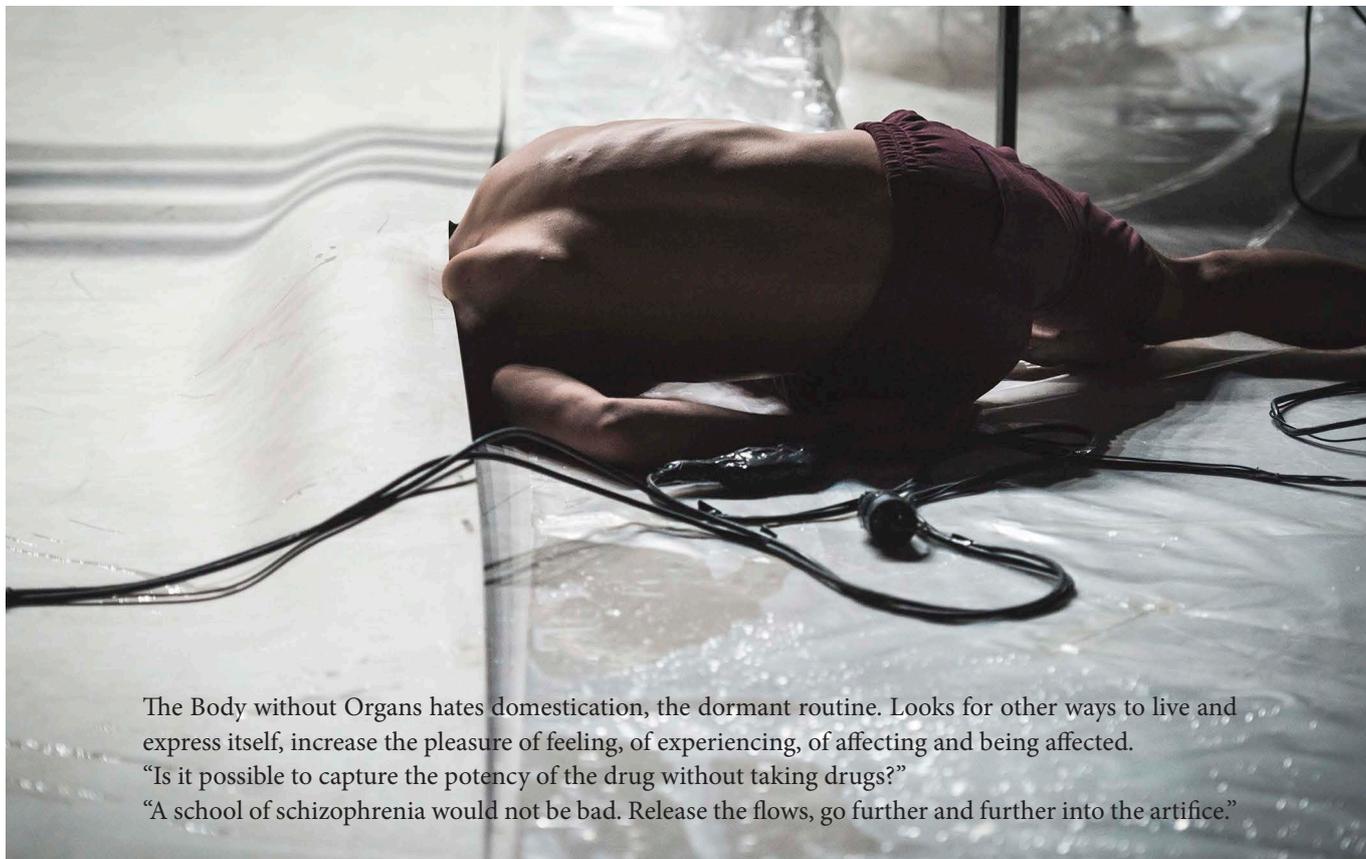


We began by inquiring into the ethereal and lightness territories. The space of the “light echoes”, “interstitial whites”, and the “resonance of what’s visible”. Imaginary geographies that adapt well to what seduces us most in the radiographs: color, light, time, cold. The idea of a porous, diaphanous, transparent body. And the verb expose. Expose shamelessly.

Then we brought to the process the Body without Organs developed by Gilles Deleuze. An idea, a metaphor, a challenge, a practice that contains in itself the same amount of philosophy as of politics: “To make the body a power not reduced to the organism. To make the thought a power not reduced to consciousness.”

“Pure pursuit of intensities, the Body without Organs seeks to discard the productive organization in which it was inserted to become a production of different realities.” He wants to emphasize that the body is not an instrument, but a set of sensations.





The Body without Organs hates domestication, the dormant routine. Looks for other ways to live and express itself, increase the pleasure of feeling, of experiencing, of affecting and being affected.

“Is it possible to capture the potency of the drug without taking drugs?”

“A school of schizophrenia would not be bad. Release the flows, go further and further into the artifice.”





**CAST AND CREDITS**

**Creation: André Braga and Cláudia Figueiredo with the whole team**

**Direction: André Braga**

**Dramaturgy: Cláudia Figueiredo**

**Interpretation: André Braga and Paulo Mota**

**Live music: Pedro Augusto**

**Video: Vitor Costa**

**Light: João Abreu**

**Production: Ana Carvalhosa (direction) and Cláudia Santos**

**Support to plastic realization: Rodrigo Queirós**

**Intern: Diego Gonçalves**

**Text: excerpts from Gilles Deleuze, José Gil, Maria Filomena Molder,  
María Zambrano and José Tolentino Mendonça**

**Co-production: Circolando, Teatro Municipal do Porto, São Luiz Teatro Municipal**

**Other creation residencies: FITEI, Teatro Municipal do Porto**



**Circolando is a structure subsidized by República Portuguesa / Direcção Geral da Artes  
Other supports: IEFP / Cace Cultural do Porto**

**circolando - cooperativa cultural, CRL**

**geral@circolando.com - www.circolando.com - (+351) 225 189 157 - (+351) 936 272 636**